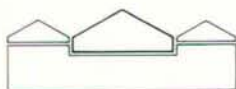


NOVIEMBRE - DICIEMBRE

SAN PASCUAL



SERVICIOS FUNERARIOS "EL CARMEN"

Tel. 62 07 34

Tel. 52 31 62
VILLARREAL

Tel. 56 25 40
ALMAZORA

Tel. 51 50 87
ALQUERIAS

Tel. 62 00 15
BECHI

Tel. 59 00 17
CHILCHES

Tel. 61 12 31
ESLIDA

**BOLETIN INFORMATIVO
DEL TEMPLO DE
SAN PASCUAL.
VILA-REAL.**

AÑO XXVII

Noviembre - Diciembre 1989

N.º 274/5

DIRECTOR:

P. Fernando Rodríguez

COLABORADORES:

Antoni Pitarch

Manuel Villarreal

Esteban Carda Rius

Xavier Manzanet

José Pascual Serrano

Sor M.ª Dolores Pérez

Vicente Beltrán Cortés

FOTOGRAFIA:

Pascual Luis Segura

ADMINISTRACION:

M.M. Clarisas San Pascual

ANUNCIOS PUBLICITARIOS:

SANTOS, PUBLICIDAD.

IMPRIME:

Imprenta SICHET.

PORTADA:

Boceto: Camarín S. Pascual.

Han pasado muchas cosas importantes desde nuestro último encuentro con todos vosotros. Elecciones generales, con resultados al gusto de todos. Según la prensa y las declaraciones de los líderes políticos, ¡todos salieron ganando!

Llegaron las lluvias y esta vez segando vidas humanas en nuestra comunidad y destrozando tantos campos de naranjales y de cultivos.

Llegó también la noticia de la rueda de prensa dada por el Sr. Obispo en el Palacio Episcopal en la cual se presentaba a los medios de comunicación los Centenarios de San Pascual, los proyectos y trabajos a realizar. El Sr. Obispo destacó el sentido espiritual que se ha de dar a dichos centenarios y la importancia que tiene para la Diócesis; San Pascual Baylón es patrono de ella. El 12 de mayo de 1961 el Papa Juan XXIII con un «Breve» lo nombraba Patrono de la Diócesis de Segorbe-Castellón.

Se presentaron proyectos a realizar en la misma iglesia del santo. La remodelación del Camarín, del Presbiterio, del Claustro, el pequeño museo con todo lo que hace referencia al Santo, y la parte este del convento donde vivió, los accesos al Camarín, etc.

Muchas cosas a realizar, muchas ilusiones y mucho empeño en el trabajo. San Pascual es el santo de todos.

Puede ser que la rueda de prensa no tuviera el eco apetecido, que no llegara a muchos hogares esta noticia, importante para Vila-real y para los devotos del santo, pero esperamos que por medio de la prensa, la radio y otros medios lleguemos a conectar con todos para tenerlos al día de todo lo que se vaya haciendo.

Los Centenarios (el IV de su muerte y el III de su Canonización) de San Pascual, que serán en el 1991-1992, son demasiado importantes para que pasen desapercibidos y creo que es necesario dejar constancia de algo palpable para las generaciones futuras.

Se destruyó su sepulcro hace 53 años, se destruyó su iglesia, su Camarín... creo que es de justicia que se le restituya para que sus restos descansen con dignidad sabiendo el amor que su pueblo, Vila-real, le profesa. Su Camarín era el más hermoso de la Comunidad Valenciana, quizás de España; intentaremos competir con nuestros antepasados.

Nuestro lema es: «Querer es poder, Vila-real puede y quiere».

¡San Pascual es demasiado San Pascual!

COMERCIAL

VILA-BRIC S.A.

MATERIAL ELECTRICO
MENAJE
PLASTICOS
SONIDO
TV.
VIDEO

AUTO-RADIO-CASSETTE
BRICOLAJE
CALENTADORES
ELECTRODOMESTICOS
FERRETERIA
HERRAMIENTAS

PRECIO y SERVICIO

C/ Vicente Sanchiz, 10

Tel. (964) 52 06 97

12540 VILLARREAL

A LOS OJOS DEL NIÑO JESUS (Villancico)



NACIMIENTO EN LA BASILICA DE LA ANUNCIACION, NAZARET.

*Pascual, el Niño que llora,
Y al ver pastores suspira,
Con ojos tan bellos mira,
Que el corazón enamora.*

*Ese Niño peregrino
¿Ves Pascual que es tan pequeño?
Pues de cielo y tierra es dueño,
Rey absoluto divino,
Que impera desde la aurora
Hasta donde el sol espira,
Y con unos ojos mira,
Que el corazón enamora.*

*Quando en lo antiguo miraba
La tierra se estremecía,
Y del ocaso hasta el día
El orbe se conturbaba;
Pero ya entre humanos velos,
Como nuestra fe le adora,
**Mira con unos ojuelos,
Que arrebató y enamora.***

*Deja, Pascual, tu cordero
Que a los pies del Niño bala,
Llega y tu vista regala
Con el **Agnus** verdadero,
Que aunque **León** sin mentira
Antes fue, no desde ahora,
**Y con unos ojos mira,
Que el corazón enamora.***

*¿Ves ese Niño, Pascual,
Para los hombres tan tierno?
Pues es del Monarca Eterno
El Heredero Imperial.
El le prestó rayos rojos
Al sol que los montes dora,
**Y mira con unos ojos,
Que cautiva y enamora.***

*Pascual, el Niño zagal
Allí con nuestros mayores,
Era Dios de los rigores
Cuando castigaba el mal;
Mas ya, depuesta su ira,
Diestra ofrece bienhechora,
**Y con unos ojos mira,
Que el corazón enamora.***



CONSTRUCCION DE FURGONES FRIGORIFICOS E ISOTERMOS

GOZALBO HERMANOS, S. A.

AVDA. CASTELLÓN, S/N

CARTEERA
VALENCIA 3 (SUCESIVA)

APARTADO N.º 4

TELEF. 52 03 00 12 (línea)

TELEX 65830 GOHE E

12540 - VILLARREAL
(CASTELLÓN)

No temas, pues, a ese Niño,
Que nace vertiendo amores;
Llégate entre los pastores,
Besa sus plantas de armiño;
Mira que dejó sus cielos
Por amor, y amor implora,
Y un encanto en sus ojuelos
Tiene, que el alma enamora.

Es tal, que el que va al portal
Sin el corazón que viene
Por un yo no sé que tiene
Ese Infante celestial,
Que aquel, que su encantadora
Risa ve, de amor delira,
Pues con unos ojos mira,
Que el corazón enamora

Ve cuán le atormenta el frío
Y cuán mal le abriga el heno,
Cual de la noche el sereno
Sufre, y del alba el rocío;
Mas tan gustoso aquí mora
Que a los ángeles da celos,
Y así con unos ojuelos
Mira, que el alma enamora.

Pascual, si quieres amar,
No ames a criatura alguna,
Porque **mirando a la luna**
Al cabo te ha de dejar;
Mira que es engañadora
Toda afección, que no inspira
El Niño que cuando mira
El corazón enamora.

Zagal, como ya te dije,
De Dios el solio es tan alto,
Que allá ningún sobresalto
Llega, ni pesar le aflige;
Por esto a pisar abrojos
Viene a este mundo, que ignora
Que aquel que mira sus ojos,
De sus luces se enamora.

Pascual, mucho al Niño ama,
Puesto que El te amó primero,
Y por ser tu compañero
Es buen pastor y se llama;
De aquesto nadie se admira
Siendo su Madre pastora;
Y con unos ojos mira
Mi zagal, que me enamora

No quieras, Pascual, ser bobo,
Vente a este Niño pastor,
Atiende, que de temor
En su aprisco no entra el lobo;
Y de aquel con los despojos
El su rebaño mejora,
Y mira con unos ojos
Que el corazón enamora.



NACIMIENTO EN LA BASILICA DE LA ANUNCIACION. NAZARET.

VIDALMAT, S.L.

SUMINISTROS INFORMATICA
MOBILIARIO OFICINA



DESDE LA CINTA DE IMPRESORA MAS

COMPLICADA

AL DESPACHO PROFESIONAL MAS

COMPLICADO

SAN BLAS, 109 y NULES, 28 - TEL. 52 76 07

VILA - REAL

¿Ves del cielo la luz pura?
 ¿Del campo las bellas flores?
 Pues ese Niño colores
 Les dió, y al orbe hermosura;
 En la luz del sol que gira
 Puso el fulgor que atesora;
Y con unos ojos mira,
¡Ja...jai!, que el alma enamora

Pascual, no te hagas rogar
 (poco estorbo es la ronquera),
 Venga una copla siquiera,
 Que el Niño muestra escuchar;
 Pues al cantor o cantora
 Yo prometo caramelos,
Que requiebre los ojuelos
Del Niño que me enamora.

¡Ay Pascual! si de Belén
 Te vienes, yo te aconsejo
 Que esa Deidad por espejo
 Traigas, y le mires bien;
 Huirá la sierpe traidora,
 De ti, si no das enojos
Al zagal, que con sus ojos
Nuestros pechos enamora.

Mira que cara de estrella
 Tiene su Madre, Pascual,
 Si me dices que otra igual
 Has visto tan pura y bella...
 Anda y dílo a tus abuelos,
 Pues sola es esta Señora,
Y el Niño, que con ojuelos
Hechiceros me enamora.



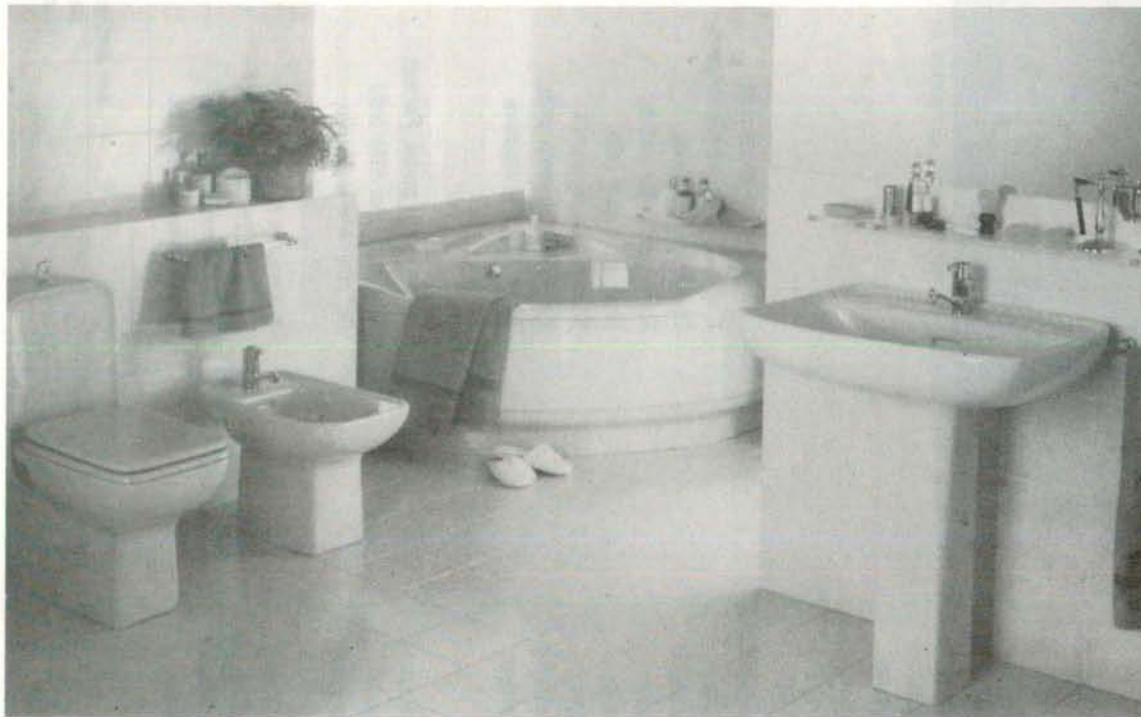
NIÑO JESUS DE REIXACH, COLOCADO EN EL PESEBRE DE LA GRUTA DE BELEN.

Mira a José enardecido
 Y absorto en su prenda hermosa,
 Cual celeste mariposa,
 Por luz tan dulce atraído;
 Ya de gozo ríe y llora,
 Ya le abraza, ya suspira,
Y el Niño a su padre mira,
Y más y más le enamora.

Deja ya el portal, Pascual,
 Pues por ver al Niño bello
 Del alba sube el destello
 y lucero matinal;
 Ya gorjea la canora
 Turba, acallando mi lira...
Y El con unos ojos mira,
Que el corazón enamora.

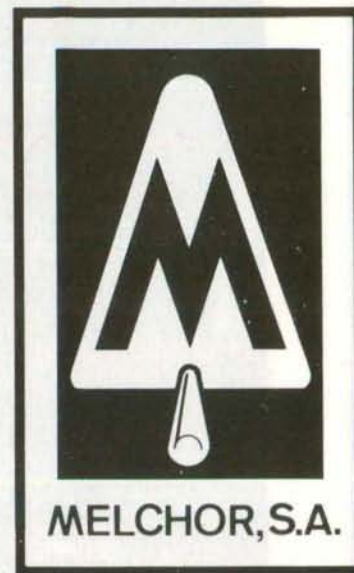
Sor Emilia de S. Juan Bautista
 Santa Clara de Alhama,
 21 de noviembre de 1894

Si quiere ver todo lo que hay en Baños
vaya donde tienen todo lo de Roca



AZULEJOS
PAVIMENTO DE GRES
SANITARIOS ROCA
CHIMENEAS

Calle Onda, 99 Tel. 52 03 50
VILLARREAL



MAS DE 50 AÑOS
AL SERVICIO
DE LA CONSTRUCCION

Abierto los sábados, de 9 a 1 h.

COMENTARI

Les Nades o cançons nadalenques tenen molta tradició a la nostra ciutat per la transmissió oral de pares a fills, encara que actualment corren el perill de l'extinció com molts altres costums ancestrals que només poden recuperar, ja, els «mass media».

El «villancico» o nadala que ens ocupa té unes connotacions diferents, però igualment entranyables per a la nostra gent. Aquestos versos de Sor Emília foren publicats a finals del segle passat a la desapareguda revista religiosa «Eco Franciscano» i el seu interès resideix en l'originalitat temàtica a l'enllaçar el carisma popular de Sant Pasqual amb la sempiterna i familiar festivitat cristiana del Nadal.

L'estructura clàssica de la nadala d'autor està revestida en aquest cas per un lèxic senzill que aspira a trencar la rigidesa dels models introduïts variacions en la tornada o «estribillo» inicial. La cançó d'entrada, el «villancico», és una quarteta que s'encadena amb 18 estrofes o mudances, rematades amb el vers d'enllaç i el de volta que introdueixen la tornada:

— Cant d'entrada: *Pascual, el Niño que llora...*

Mudança: *Ese niño peregrino...*

Vers d'enllaç: *Que impera desde la aurora.*

Volta: *Hasta donde el sol espira*

Tornada: *Y con unos ojos mira que el corazón enamora.*

I encara que aquesta nadala està composta a finals del segle XIX per una modesta autora, el tractament de la temàtica religiosa s'arrela amb la tradició estoica iniciada per Séneca i que va conèixer el seu auge a la literatura castellana amb Fra Luis de Granada, Fra Luis de León i Sant Ignacio de Loyola. La invitació a l'ascesi, a la contemplació per assolir la perfecció religiosa, es mostra contínuament:

«*Deja, Pascual, tu cordero...*» o també en «*Pascual, si quieres amar...*». El llenguatge popular està engalanat en comptades ocasions amb alguna llatina bàsica («agnus»; corder, anyell) o per alguna expressió col·loquial («Por un yo no sé que tiene») realçats amb lletra cursiva que apunten, de passada, algunes pinzellades de l'erudició de l'autora en el seu contexte conventual de finals del segle passat, on no tots els religiosos sabien llegir i escriure.

Al capdavant ens trobem davant d'un «villancico», d'un fruit de la cultura popular del segle XIX, que esdevé en una mostra singular per a nosaltres, no solament per la seua relativa antiguitat d'una centúria sino per l'excel·lència temàtica, que consagra en comunió el Sant de l'Eucaristia amb el naixement del «Bon Pastor».

Antoni Pitarch



¡Felices Navidades!
La redacción y colaboradoras
de la revista, os deseamos
unas Felices Fiestas,
llenas de paz y amor,
y un próspero Año Nuevo

SECCION LITERARIA


LUYCRIS



ALMACEN DE VIDRIO

EL FUTURO
ES VIDRIO!

Cno. Carretera, s/n
Apartado 53
Télex 65719 LUYC E
Fax (964) 53 05 49



Tel. 52 05 00* (5 líneas)
Telegramas LUYCRIS
12540 VILLARREAL (CS)

LAS COMISIONES PRO-CENTENARIOS

E.C.

El sábado 13 de agosto de 1989, lluvioso, bajo el cielo de Villarreal, que más conoce el azul intenso y luminoso tan familiar, que no las brumas acuosas que le son desconocidas y ajenas, llegaron las monjas mejicanas al convento de las clarisas de San Pascual. Un trimestre atrás, anterior, el 25 de abril, con los azahares que son promesas blancas, la anterior abadesa, Clara de Jesús, de feliz recordación, constituyó la Junta pro-centenarios pascualinos y luego se marchó a sus tierras barcelonesas. Como una paloma bañada de luz. La nueva abadesa que la sustituyó, por primera vez en la historia de aquí, del monasterio, fue una mejicana, María de la Concepción, de dulce presencia y esperanza grata de grandes realizaciones. Convocó y saludó a la Junta el 18 de septiembre, una vez apagadas las fiestas de la Madre de la Gracia, cuando ya volvió la Virgen a la ribera del Mijares saludable y la actividad local de la ciudad se reanudó. Confirmó la nueva abadesa la constitución de la Junta pro-centenarios que quedó formada de la siguiente manera:

Presidente de Honor, Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis nuestra.

Presidente ejecutivo, M. Rvdo. P. Provincial de la O.F.M., que delega directamente en el P. Fernando Rodríguez Gavilán, del convento franciscano de Villarreal.

Vice-presidentes: Ilmo. Sr. Alcalde de Villarreal; Reverendo Sr. Arcipreste y Reverenda Madre Abadesa de San Pascual.

Secretario, D. Esteban Carda Rius.

Tesoreros: Madre Abadesa y D. Alfredo García.

Vocales: D. Pascual Ayet Gil, D. Francisco Javier Bernat, D. Lorenzo Esteve Bort, D. Jacinto Heredia Robres, D. Bautista Carceller Ferrer, D. Domingo Moreno Ortiz, D. Pascual Arrufat Bort, D. José Carda Costa, D. Lorenzo Rubert Millá, D. Juan B. Soler Usó, Dña. Concepción Candau Ramos, D. José Antonio Serra

Llorens, D. José Soriano Ramos, D. Vicente Llorens Poy, D. Juan Vilanova Verdiá, D. Vicente Vilanova Verdiá, D. Pascual Ferrer Gimeno, D. Manuel Cerisuelo Fabregat, D. Xavier Manzanet Moner, D. José P. Serrano Rovira, D. Juan Sichet Falcó, D. Fernando Calvo Mundina, D. Pascual Melchor, D. José M.^a Doñate Sebastía, D. Guillermo Catalán, D. Manuel Villarreal Cerisuelo.

Posteriormente, en reunión de 27 de septiembre, fueron agregados a esta Junta D. Vicente Arrufat y D. Alejandro Badenes.

Las Comisiones constituidas son: **Actos religiosos:** Arcipreste y señores Bernat, Ayet Gil y Calvo Mundina.

Comisión de obras: Alcalde y señorita Candau, señores Serra, Llorens Poy, Cerisuelo, Catalán, Melchor, Ferrer y Serrano.

Actos cívicos: Señores Heredia y Serrano.

Relaciones Exteriores: Señores Arrufat Bort y Carda Costa.

Comisión Económica: Señores García, Soriano, Moreno, Rubert, Vilanova Verdiá, Serrano, Arrufat Vicente, Manuel Heredia y Alejandro Badenes.

Comunicaciones: Señores Manzanet, Sichet y Carceller.

Finalmente, el 9 de octubre, a las diez de la mañana y en el Palacio Episcopal de la diócesis, en Castellón, tuvo lugar una rueda de prensa presidida por el Sr. Obispo, dando a conocer los proyectos de los centenarios de la muerte y canonización de San Pascual Baylón.

Ha comenzado la cuenta atrás de los centenarios.

Uno, el del tránsito, de acá para la eternidad, para la gloria; otro, el del reconocimiento oficial de la santidad de Pascual, nuestro patrono, ejemplo, espejo en que mirarnos, vida que imitar, enamoramiento que sentir.

Se han iniciado las gestiones y los trabajos de comisiones y junta, para que culmine todo el esfuerzo en grandes realizaciones para mayor gloria del Santo de la Eucaristía que subió al cielo desde Villarreal, dejando en esta tierra su recuerdo que no perecerá y sus restos calcinados para venerar.

Recuerda:
"Cada suscriptor, una suscripción"



TODO EN DECORACION



MADERAS
TABLEROS
PUERTAS
PERSIANAS
TUBERIAS P. V. C.
MOQUETAS
PARQUETS
PAVIMENTOS P. V. C.

EXPOSICION PERMANENTE

MADERAS



CLEMENTE, S.A.

Onda, 101

Tel. 52 08 00 (5 líneas)

VILLARREAL

SAN PASCUAL, UN SANTO UNIVERSAL



CAPILLA DE SAN PASCUAL. LOURDES.

Llegué a Lourdes a primeras horas de la noche de un martes 8 de agosto de este año. Aquella pequeña ciudad «tomada» literalmente por miles de vehículos era, a aquella última hora del día, casi intransitable y a pesar de mi reservación de hotel, llegué a pensar que no llegaría a encontrar acomodo.

Por fin, mi mal francés y la suerte hicieron que encontrara mi hotel, siendo más de las 10 cuando entraba en el comedor, engullendo una parca cena y, espabilado por el remojón imprescindible después de un largo viaje en coche desde San Sebastián, abandoné deprisa el Arcade Lourdes para adentrarme a empujones por la puerta de San José en aquel recinto casi celestial.

Las voces del rosario de las antorchas me embriagaron de improviso y, si esta visita a Lourdes, tantas veces postpuesta, llegaba a impacientarme, aquel recibimiento me dejó reseca la garganta. Me dejé llevar por la multitud, recalando -llegado a la explanada de la Virgen Coronada- a mi izquierda según accedía. Una fachada imponente se abría a mis atónitos ojos; en primer término la Basílica del Rosario, rematada por su cúpula de cinc, detrás los tres campa-

narios de la Basílica superior y, de pronto, un grupo de italianos acompañados por un sayal franciscano muy familiar. ¿Qué motivaba sus plegarias en aquella gran hornacina?

Mi italiano es mucho mejor que mi francés, por lo que, decidido, llegué hasta aquel franciscano imponente por su tamaño y por su voz. Me quedé mirándole intermitentemente, al fraile y a aquella figura imponente de mármol blanco que, situada al centro de aquel paraíso de santos franciscanos del bello mosaico, decía claramente a quien saludaban los italianos. ¡Era San Pascual, mi San Pascual!

Aquel franciscano grandote y bonachón tuvo que preguntarme él ante mi azoramiento. Le expliqué mi procedencia, «era del pueblo de San Pascual» le dije, sin reparar en mi error. Venía desde Villarreal, en la región valenciana de España y, uno de los motivos que me llevaban a Lourdes, era descubrir aquel grandioso altar que cierra aquella inmensa galería situada a la izquierda del pórtico de la Basílica del Rosario.

El franciscano -Fr. Pietro Leone- era romano, pero desempeñaba su misión en Nápoles, ciudad donde San Pascual tiene gran arraigo -ver número 273 de julio-agosto del 89 y, venidos a Lourdes en peregrinación, estaban saludando con algunas oraciones al leguito franciscano en un breve receso en su deambular por el amplísimo recinto.

No, no era el mejor momento para sacar fotos. Lo dejaría para el día siguiente por la mañana, mejor al mediodía, con el sol en alto. Me despedí del franciscano y de un grupo de napolitanos, sentándome en el banco de hierro existente frente al altar y, abstrayéndome con dificultad al rosario de antorchas que finalizaba, repasé detenidamente el entorno.

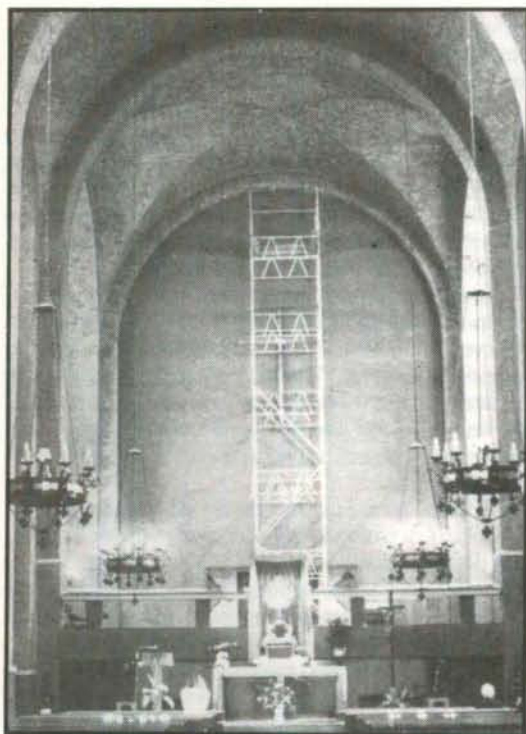
El de San Pascual era el tercero de los altares situados en los arcos que están a la izquierda de la gran puerta de acceso a la Basílica del Rosario; al lado mismo del dedicado a Santa Bernadette. El situado en primer término, levantado por el pueblo mejicano a su celestial patrona la Virgen Guadalupana. Al lado opuesto, aquella arquitectura de herradura continuaba igual, estando sus arcos abiertos por lo que, desde mi total desconocimiento de Lourdes, me decidí a averiguar a donde conducían.

Eran más de las 11, cuando me interné por debajo de aquel arco abierto a un cielo estrellado y limpio y, de pronto, descubrí al fondo a la derecha el motivo de aquel silencio y recogimiento. Suspendida en la pared de roca de la montaña, una imagen blanca de piedra me devolvía en presente la visita de la Virgen a aquel paraje idílico.

Me deslicé hasta un rincón y, solo entre centenares, agradecí a la bondadosa Virgen haberme permitido visitar aquel rincón que el cielo dispuso en el sudoeste de Francia.

OBRA MONUMENTAL

DE VICENTE LLORENS POY PARA EL TEMPLO DE SAN PASCUAL



IGLESIA DE SAN PASCUAL. FRONTAL CAMARIN.

Es más que sabido que Vila-real se prepara a celebrar los centenarios de la Canonización y muerte de su patrono San Pascual y también es más que sabido que uno de los lugares sagrados más estimados de la ciudad, el propio templo que guarda los restos del Santo, comenzó pero quedó sin terminar y así continúa como algo que quiso ser y no fue pero que ahora si será si queremos, porque podemos.

Las celebraciones conmemorativas serán sin duda variadas y unas desaparecerán y otras quedarán. Deberá quedar, por supuesto, un buen poso de religiosidad que es lo más importante. Deberá quedar alguna obra buena que no olvide la siempre inquietante e injusta situación que vive parte

de nuestra sociedad y, por qué no, también debe quedar algo para todos que dignifique ese recinto sagrado.

Para ese algo está ahí Vicente Llorens Poy, doctor en Bellas Artes, que pondrá su saber y, lo que es más imprescindible en esta ocasión, su cariño por las cosas más queridas de la que es su propia ciudad, Vila-real.

¿QUIEN ES EL HOMBRE ARTISTA?

Sobre todo un enamorado de su pueblo. En Vila-real nació un 19 de agosto de 1936 y precisamente con otro hijo ilustre de la ciudad, José Ortells, inició sus estudios de dibujo, pintura y escultura.

Llorens Poy es, desde luego, un «sabut», un sabio que viste su buen hacer de sencillez y ello le convierte en doble «sabut».

Vamos a dejar sus premios, su trabajo serio, su afabilidad y nos metemos de inmediato en harina aunque sin olvidar que está su obra por España, Italia, Vaticano, Suiza, Inglaterra, Portugal, Estados Unidos de América, Países de Hispano América... que son notables sus monumentos en diversas ciudades, que posee la Medalla «Internationale des Arts», la del mérito en las Bellas Artes, la Encomienda del Mérito Civil, la Cruz de San Raimundo de Peñafort, la de la Orden Civil de Alfonso X «El Sabio»... y vamos a quedarnos aquí.

O no nos quedemos y sigamos con la compañía de Llorens Poy y con su obra, la multitud de obra realizada.

Al hablarme de obra realizada supongo que te refieres a la de tipo religioso pues-

to que mi pintura y escultura profanas son más conocidas a través de exposiciones y monumentos públicos. El tema religioso, aunque en menor cantidad de obra, también ha sido especial objeto de mi atención. Quizá sean esos los trabajos que, en cierto modo, podrían relacionarme con ese proyecto para el templo de San Pascual. Ahí están el sepulcro de Santa María Rosa Molas, en Tortosa; la estatua sepulcral del beato José Manyanet, en Barcelona; quizá debería citar la imagen de la Virgen de Gracia y la restauración de la «Coveta» en Vila-real puesto que representan encargos específicos de carácter local.

TEMPLO INACABADO Y DEFICIENTE EN LO ESTETICO.

Le pido al doctor Llorens Poy su reflexión sobre su obra para San Pascual que llevará a una ornamentación más digna.

Creo que la tradición artística del convento de San Pascual contesta lo que me pides. Si en el siglo XVII un pueblo escaso en habitantes y en recursos económicos pudo construir el antiguo sepulcro del Santo y su Real Capilla, con tal magnificencia que a juicio de Elías Tormo y otros expertos historiadores constituyó el primero y el mejor conjunto barroco de la región valenciana, en orden de tiempo y mérito, no se explicaría que una ciudad grande y próspera, como lo es Vila-real en la actualidad, permitiese que el nuevo templo, inacabado en su estructura arquitectónica e incluso deficiente en su aspecto estético, quedara como exponente definitivo de nuestra propia época.

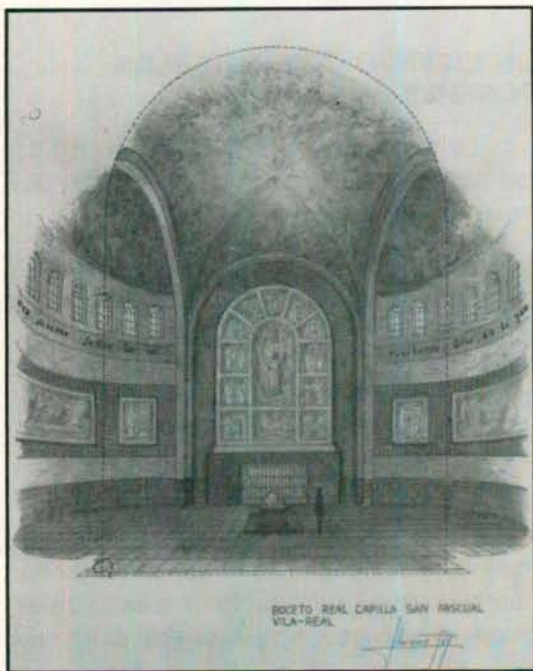
¿Cómo será lo que ahora lleva entre manos Llorens Poy al que encontrábamos con auténtica ropa de faena y con las manos llenas de ese barro que ya es la semilla de

lo que puede convertirse en una monumental obra?

- Por ahora sólo puedo comentar el proyecto ciñéndome a los bocetos que hice puesto que la realización de la obra dependerá de las circunstancias.

- En líneas generales pienso que se adapta bastante a las características del templo, condición indispensable, puesto que se pretende respetar al máximo lo ya construido con tanto esfuerzo. No obstante remodelaríamos la entrada al Camarín sustituyendo la actual escalera por otras más amplias de subida y bajada que daría paso a un salón desde el que se acceda al sepulcro centrado en la Real Capilla.

- En ella figura un gran retablo, sobre la celda-oratorio, y seis cuadros modelados,



BOCETO: CAMARIN.

también en alto relieve, que representan escenas de la vida y milagros de San Pascual. Dada la importancia de este recinto conviene decorar los techos con diversas composiciones pictóricas.

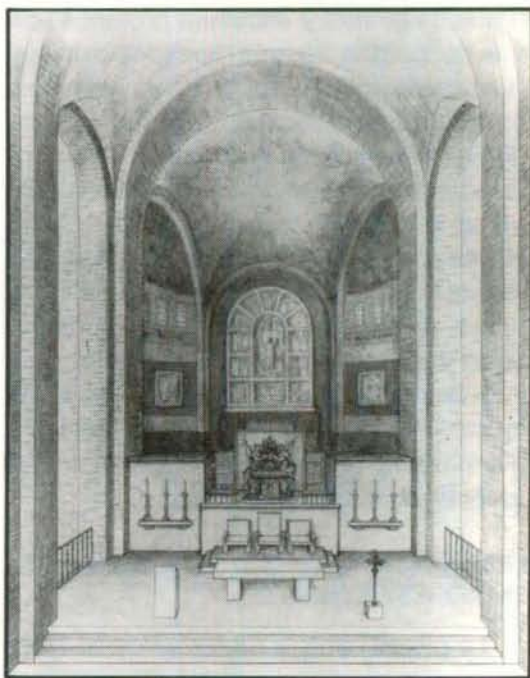
- En el altar mayor, correctamente ennoblecido, se amplía el presbiterio para facilitar el desarrollo de los actos litúrgicos en las grandes solemnidades. Este templo eucarístico lo preside el grupo de ángeles tallado por el escultor Ortells que es, junto con la imagen de San Pedro de Alcántara, la obra más valiosa del santuario.

- Respecto al concepto ornamental quisiera destacar el empleo de algunas materias de tipo cerámico para que la nueva decoración del camarín y el altar mayor no contraste demasiado con el colorido y la austeridad del resto del templo.

UN EDIFICIO CON NOTABLES POSIBILIDADES

¿Le parece a Llorens Poy que con estas obras el templo alcanzaría todas sus posibilidades?

- Evidentemente aún quedarían sin concluir muchos detalles que afectan tanto a la parte interior como al exterior. Las posibilidades de este templo son mayores de lo que aparentan y algunas se alcanzarían con relativa facilidad. Existen determinadas zonas que pueden y deben mejorarse, especialmente aquellas que evocan la época de San Pascual como el pozo, el claustro y el antiguo refectorio. En torno a ellos interesa crear un pequeño museo para exponer al público las piezas admirables que conserva el monasterio lo que atraería, sin duda, la atención de numerosos visitantes que deseen conocer de cerca los lugares pascualinos.



BOCETO: ALTAR CAMARIN SAN PASCUAL

- En lo que depende de Llorens Poy, ¿cuándo podría estar todo esto terminado?

- En una obra de tanta envergadura y tan compleja como ésta es difícil precisar el tiempo que se requiere. Lo único que importa es entregarse de lleno al trabajo y solucionar los problemas con la mejor voluntad, constancia y buen ánimo. Si en otras ocasiones he procurado cumplir los compromisos puntualmente, me siento en condiciones de afirmar que en este caso contaría además con el impulso que me produce la propia emotividad del asunto. Visto así es lógico suponer que los próximos centenarios de la muerte y canonización de San Pascual determinan la fecha para concluir el trabajo y habría que lograr ese objetivo.

Y en lo que depende de los demás, ¿cuándo debería estar todo esto terminado?

- Estas obras necesitan la colaboración de otros oficios muy diversos y si los demás trabajan con responsabilidad profesional hemos de confiar en que también cumplan su cometido dentro del plazo previsto.

GASTAR LO ESTRICTAMENTE NECESARIO

Hablemos de posibles costes económicos.

- Cuando se concibe una obra tan inmensa lo que cuenta en primer lugar son las ideas básicas sobre las cuales se encauzará el trabajo. Luego deben estudiarse las posibilidades económicas para que esas ideas cristalicen y ello depende de los presupuestos parciales que se vayan calculando. Esta labor la lleva una comisión organizadora muy competente y conociendo

su interés por administrar el dinero, de la mejor forma posible, creo procurarán gastar lo estrictamente necesario. Yo carezco de datos para determinar una cifra total pero adelanto que en lo que de mí depende sería muy asequible por considerarlo un trabajo que merece particular generosidad.

En todo caso ¿qué dicen las monjas de San Pascual y qué posible respuesta debe dar Vila-real?

- A las monjas se las ve realmente ilusionadas con el proyecto y aunque algunas llegaron a este convento hace pocos meses -vinieron de México- lo apoyan con enorme entusiasmo demostrando una ejemplar sensibilidad por las cosas de San Pascual.

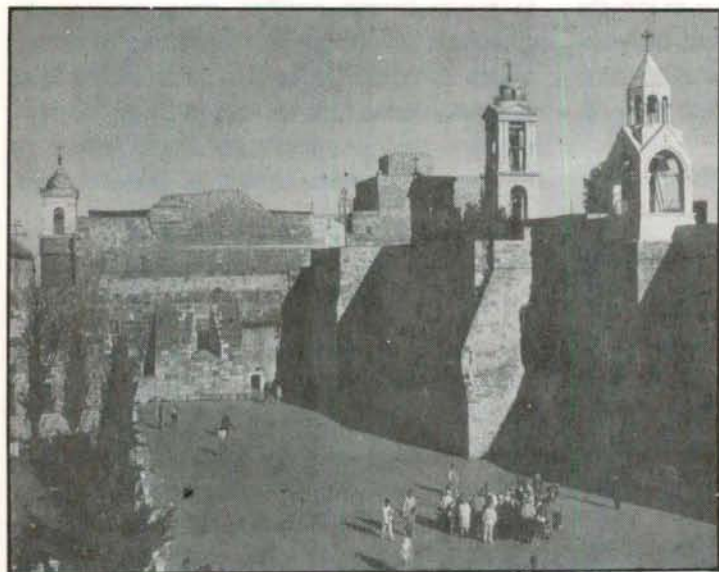
- Sobre la respuesta que debe dar Vila-real podríamos recurrir de nuevo a la historia y centrarnos no sólo en lo que hicieron nuestros antepasados al erigir la suntuosa Real Capilla en el siglo XVII sino en otros hechos singulares como la construcción de la Iglesia Arciprestal en el siglo XVIII y la transformación del secano en regadío a finales del XIX. Me pregunto si no se cuenta ahora con mayores medios e idéntica voluntad y pienso que aún siendo una obra grande resulta bastante pequeña si establecemos comparaciones y, desde este punto de vista, cabe esperar, pese al corto espacio de tiempo que queda hasta 1991, la respuesta favorable que ha dado siempre la ciudad de Vila-real.

Xavier Manzanet Moner



IGLESIA DE SAN PASCUAL. PRESBITERIO FONDO CAMARIN.

NAVIDAD EN BELEN



BASILICA DE LA NATIVIDAD. BELEN.

Belén en Arameo Beit-Lahm, en hebreo Bet-lehem, que significa CASA DEL PAN. Está situada a 777 metros sobre el nivel del mar, colocada sobre dos colinas del sistema montañoso de la Judea. A 8 kilómetros al sur de Jerusalén. Sus colinas rodeadas de fértiles valles que producen trigo, avena, aceitunas, almendros y vino.

En este pueblecito de casas de piedra rosada, adosadas a sus colinas se hizo realidad la promesa de Dios a los hombres, su Hijo, Dios nace de una mujer escogida y llena de sus gracias. Toma nuestra naturaleza con todas las consecuencias que conlleva al ser humano, todas menos una, el pecado. Desciende de la familia de David.

San Lucas es el evangelista que nos narra con más detalles el nacimiento de Jesús. Nos dice en el capítulo II: «José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por ser él de la casa y de la familia de David, para empadronarse con María, su esposa, que estaba en cinta. Estando allí se cumplieron los días de su parto, y dió a luz a su hijo primogénito, y le envolvió

en pañales y le acostó en un pesebre, por no haber sitio para ellos en el mesón».

San Mateo, también en el capítulo II, dice: «Nacido, pues Jesús en Belén de Judá...».

Dejando a un lado las disquisiciones lógicas del tiempo exacto del nacimiento, de la Casa o Posada o mesón del lugar, casa o posada, siempre en Belén, que serían temas de largos artículos vayamos al hecho extraordinario: Dios es fiel a su palabra, cumple su promesa de enviar un Salvador..., este salvador es lo más grande que tiene, lo más amado, el Hijo. La salvación no sólo la ofrece al pueblo escogido, el pueblo de Israel, sino a todos los pueblos, a todas las razas, a todas las gentes, por eso la Iglesia, nacida de ese hombre-Dios que es Je-

sús, el Cristo, se alegra y festeja con gran alegría porque en un tiempo y en un lugar determinado de nuestra historia y en un lugar de la geografía demostró su Amor hacia los hombres de una manera palpable. Por eso la fiesta de Navidad es fiesta de alegría y de gozo profundo. La Iglesia la festeja con toda solemnidad en todos los lugares de la tierra, en todos los rincones del mundo y en Belén, ¿cómo se celebra?



MISA DEL «GALLO» EN BELEN.



NIÑO JESUS, A LOS PIES DEL ALTAR.

Hay muchos factores que condicionan la celebración de la Navidad, el factor político, no olvidemos que Belén forma parte de los Territorios ocupados, el factor social, Belén es una ciudad donde conviven cristianos y musulmanes, y el factor religioso, por desgracia el más problemático. Lo mismo que en el santo sepulcro, en Jerusalén, aquí en Belén conviven diversas confesiones: griegos ortodoxos y armenios. La Basílica de la Natividad es de los Griegos ortodoxos, en ella los armenios tienen un espacio donde realizan sus funciones religiosas y a unas horas determinadas. Los católicos, o latinos como ellos nos llaman, tenemos también nuestras horas para poder realizar nuestros actos religiosos y litúrgicos, pero sobre todo en la Gruta. Toda nuestra liturgia se desarrolla en la Basílica de Santa Catalina, que es la parroquia latina, adosada a la Basílica de la Natividad, con entrada a dicha Basílica.

En la noche de Navidad toda la ceremonia se realiza en la Iglesia de Santa Catalina. La iglesia queda completamente abarrotada de fieles árabes y de peregrinos. Las funciones son largas porque antes de la Misa del «Gallo» se canta Maitines. Sigue la misa concelebrada por 50 concelebrantes, más NO PUEDE SER, cuando se entona el Gloria, la iglesia se llena de armoñas, el órgano irrumpe majestuosamente

vibrando de alegría y gozo, estamos en el lugar del Nacimiento. Un hermano franciscano, el Sacristán de la Basílica, descubre la imagen del Niño que yace debajo del altar mayor en un pesebre de flores. Es curioso ver las expresiones de gozo, alegría y esperanza en los rostros de los peregrinos al ver la carita sonriente del Niño que con los brazos abiertos acoge al mundo sin distinción de lengua, raza o nación.

Es el momento más emotivo, se está recordando y dando gracias por el hecho más maravilloso salido de la mano de Dios: la amistad y el amor de Dios hecha carne, la salvación y la esperanza hecha realidad.

Después de la Misa, el Patriarca coje al Niño en sus brazos y en procesión se dirige a la gruta y emocionado lo deja en el lugar donde según la tradición lo colocó José después DE HABER NACIDO. Permanecerá allí hasta el día de la Epifanía. Será el Custodio de Tierra Santa el que con toda solemnidad lo volverá a la iglesia parroquial de Santa Catalina.

Fernando Rodríguez



GRUTA DE LA NATIVIDAD, BELÉN.



AUTOS BIELSA

Ctra. Onda, 2
Teléfono 52 32 12
VILLARREAL

En Onda: Auto Fermar

En Nules: E. Solá

En Betxí: Auto Betxí

LOS GRANDES ADORADORES

LA VIRGEN CLARA



RETABLO DE SAN PASCUAL Y SANTA CLARA EN TORREHERMOSA.

A Santa Clara desde el amanecer de su existencia, la vida le sonrió con toda clase de bienes y riquezas, nobleza y belleza física, todo lo que una chica puede humanamente soñar en aquel tiempo. Para Clara todas estas cosas que el mundo le ofrecía eran efímeras, riquezas que no llenaban sus anhelos de felicidad; su ser entero estaba sediento del Dios Vivo. ¿Cómo hacer para morar en su templo? ¿poner su tienda junto a su tabernáculo?

Dios siempre camina junto al hombre, y cuando éste le busca, a través de los acontecimientos le muestra su voluntad. A la joven Clara Dios le habló claramente por medio de su siervo Francisco invitándola a guardar la joya de su virginidad para Cristo, el Hijo de Dios que nació de María Virgen, azucena purísima del tronco de Jesé... Clara escuchó, meditó en su corazón y respondió generosamente consagrándose al Señor en un monasterio, ocultándose a los ojos de los hombres para vivir

escondida en Cristo, en Dios.

La vida de Clara como planta primaveral creció en santidad al calor de los rayos divinos de la Hostia Santa, ahí consumió toda su existencia, dando fruto en su tiempo, y este fruto todavía perdura en la Iglesia de Dios.

La Eucaristía para Clara fue el manantial de aguas cristalinas donde apagó su sed de Dios, el alimento que la mantuvo en la fidelidad a su consagración religiosa. Fue su refugio, la defensa contra los enemigos, que cercaron el monasterio y la ciudad de Asís. La Eucaristía fue todo en la vida de Santa Clara.

EL GRAN ADORADOR DE VILLARREAL.

Junto a la virgen Clara, amadora de la Eucaristía, Villarreal tiene a San Pascual, el gran enamorado de su Dios escondido en la Hostia Santa. Esta devoción, San Pascual la recibió de su misma madre que en su última enfermedad quiso recibir la comunión arrodillada en tierra. Esta lección materna prendió en el corazón tierno del niño Pascual que al correr el tiempo se convirtió en el gran adorador del Sacramento.

Ya mocito su deseo era vestir el hábito de S. Francisco. Esto era agradable al Señor, revelándose por medio de Santa Clara y S. Francisco que se aparecieron mostrándole el hábito. ¡Bella coincidencia llena de delicadeza que Dios da a sus elegidos! Como una profecía de que más tarde las hijas de Clara estarían junto al sepulcro de San Pascual adorando a Jesús Eucaristía en el trono que Villarreal le ha levantado. Ciertamente Villarreal encuentra en este Santuario lo más preciado. Aquí en este santuario se aúnan los amores Eucarísticos de Santa Clara y de San Pascual.

En la devoción a la Eucaristía nos deben servir de ejemplo estos dos santos. El hombre y la mujer sin la Eucaristía no pueden mantenerse fieles en sus deberes cristianos, para amar al hermano que está a su lado.

Para ser testigos de Cristo necesitamos la fuerza que nos da la Eucaristía.

Para vencer el mal que llevamos dentro de nosotros necesitamos comer el Pan de la Eucaristía.

Para ser plenamente felices, necesitamos de Jesús Eucaristía.

San Pascual lo comprendió y lo vivió.

DECORA TUS MEJORES SUEÑOS



PORCELANOSA

GRES Y AZULEJOS CERAMICOS



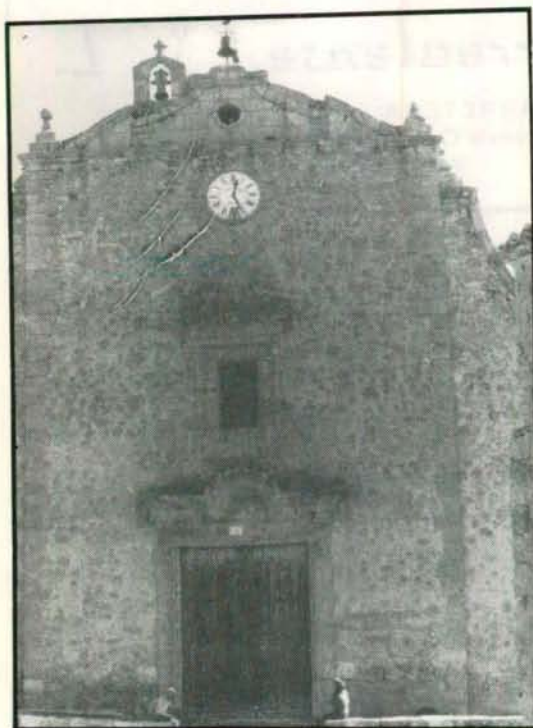
Talleres VILAUTO, S.L.



Concesionario oficial RENAULT

Ctra. Onda, Km. 1 — Tel. 52 46 11 — VILLARREAL

«ELS XIII» y TORREHERMOSA



FACHADA PRINCIPAL IGLESIA TORREHERMOSA.

Desgraciadamente, no queda ningún protagonista de lo que sigue y sólo tenemos constancia de lo ocurrido unos pocos que nos adherimos a los socios fundadores de la Agrupación Coral «Els XIII», siendo nosotros muy jóvenes, que nos lo contaron en repetidas ocasiones.

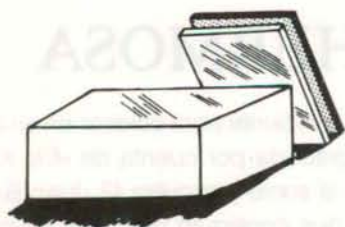
Hace exactamente 70 años, en 1919, y en acción de gracias por salir indemnes de la peste de gripe asoló España en 1918, se pensó en rendirle homenaje a nuestro San Pascual mediante un acto en el que se dejase constancia del hecho para las futuras generaciones. Se decidió grabar una lápida para colocarla en sitio visible para cuantos visitaran la pequeña localidad de Torrehermosa, donde vió la primera luz nuestro santo. Las autoridades de la localidad aragonesa acordaron levantar un «Peiró» de dos metros y medio de altura dejando el

hueco correspondiente para colocar en su día una lápida, grabada por cuenta de «Els XIII» y encargada al socio y escultor D. Juan Bautista Pesudo que consiguió una obra de arte donde destacaba la figura del santo, como pastor en actitud de oración ante el Santísimo Sacramento y rodeado de varios corderitos con una lacónica leyenda: «Els XIII a San Pascual Baylón. Villarreal, 17 de Mayo de 1919». A partir de aquí comenzaron los preparativos para aquella excursión-peregrinaje, aumentando la ilusión conforme se acercaba la fecha, en una época sin camiones, ni autobuses, ni coches, ni nada que facilitara el viaje; sólo se podían desplazar utilizando el tren: era más bien una aventura cargada de inconvenientes y rayana en el sacrificio.

El 15 de mayo, a las cinco de la mañana, ya estaba todo dispuesto en la Casa Social. Había que tomar a las seis el tren-correo de Barcelona y, con toda la carga, compuesta de lápida, maletas, saquitos de comida, etc., se llega a Sagunto, donde había que transbordar y esperar el tren «Churro» con destino a Calatayud, a donde se llegaría alrededor de las tres de la tarde. Desde allí, con otro tren, hasta Santa María de Huerta, donde ya se emprendió, andando, el camino final de unos siete kilómetros hasta Torrehermosa. Allí les esperaban un grupo de vecinos con las autoridades al frente. Después del reparto de alojamiento entre los vecinos, cena y a emprender el descanso de tan dura jornada.

Al día siguiente, 16 de Mayo, sobre las nueve de la mañana llegaron los representantes del Ayuntamiento de Alconchel, con otro grupo de vecinos, que junto con los de Torrehermosa y Villarreal se dirigieron hasta el «Peiró» para colocar y bendecir la lápida que, con todo cariño, habían traído «Els XIII». Al llegar a la divisa del término con Santa María, se unieron las autoridades y vecinos de ésta con una pe-

FABRICA DE ASERRAR MARMOLES Y TODA CLASE DE PIEDRA



Marmolera Villarrealense, S. L.

CAMINO CARRETERA - TELEFONO 52 20 92
(Travesía Cno. Carmen y Alquería
VILLARREAL

Restaurante **N A P O L I**

NUEVAS Y CONFORTABLES INSTALACIONES

Junto Pizzeria Nápoli

Selectas carnes a la parrilla y en salsas internacionales
Pescados frescos del Grao
Paella valenciana
Fideuá
Platos regionales
Popular menú del día

Reserva de mesas: Tel. 52 38 15

Dirección: Eugenio Herreros

SALONES CLIMATIZADOS

C. Valencia, 18

VILLARREAL



Gasvi s.l.

GASEOSA - LIMON - NARANJA - COLA



Ctra. Onda, 73-79
Teléfono 52 17 48
VILLARREAL

queña Banda de Música llegada exprofeso desde Ateca. Colocada la lápida en su lugar correspondiente, el cura de Torrehermosa la bendijo a los acordes del Himno Nacional, rematado con el disparo de una estruendosa traca. Por la tarde hubo en la Iglesia solemnes Vísperas cantadas, como era costumbre, por «Els XIII» que fueron acompañados por un escogido grupo de músicos de la Banda.

Llegado el día solemne por excelencia, el 17 de Mayo de 1919, Torrehermosa se despierta asombrada porque nunca se ha visto tanta gente en un pueblo tan pequeño, llegada de todo Aragón para adorar y vitorear a «San Pascualico». En la Iglesia era imposible albergar a tanta gente y la mayoría tuvieron que seguir los actos desde el exterior. Oficiaba de Pontifical el señor Obispo de Sigüenza, la misa era cantada por «Els XIII» con acompañamiento de órgano por D. Pedro Ortells que tuvo que hacer verdaderos milagros para hacer sonar aquel vetusto instrumento que hacía años que se encontraba en reposo. La misa resultó muy solemne, como jamás se recordaba en Torrehermosa. Acabada ésta, en la plaza de Villarreal se procedió a la subasta de los obsequios que se habían depositado sobre la peana de San Pascual. Por la tarde, procesión y canto de los gozos al Santo, al estilo de Villarreal. Por la noche, baile y cante de jotas, en la plaza que lleva el nombre de nuestra ciudad, hasta bien entrada la madrugada. Y, al día siguiente, visita a Alconchel, con misa solemne, procesión vespertina y regreso a Torrehermosa. Cena fuerte, como es la gastronomía aragonesa, y dispuestos ya, a emprender el camino de regreso con el tren que pasaba por Santa María



VISTA IGLESIA TORREHERMOSA.

a las dos de la madrugada. Todos recordarían los emocionados «Viva Villarreal» y «Viva San Pascualico». La despedida fue emocionante, y los vecinos rivalizaron en entregarles comida y pidiéndoles que le dijeran a San Pascual, en su propia tumba, que siguiera protegiéndoles y que le querían mucho.

En el tren-correo de Valencia a Barcelona, se llegó por fin, a las doce de la noche del 19 de Mayo al punto de partida. Al día siguiente, todos en grupo visitaron el Camarín de San Pascual para transmitir el mensaje de sus paisanos y dar gracias por aquel feliz viaje.

Vicente Beltrán

AGRICOLA INDUSTRIAL
MAQUINAS DE PULVERIZAR - ACCESORIOS
SUMINISTROS PARA LA CERAMICA

CABEDO

San Joaquín, 94 — Tel. 52 04 93 — VILLARREAL



CAJA RURAL CATOLICO - AGRARIA

Coop. de Crédito - V.

VILLARREAL (Castellón)

Oficina Principal: Plaza Mayor, 10 - Tel. 52 02 00

Urbana 1: San Manuel, 1 - Tel. 52 35 26

Urbana 2: Rosellón, 24 - Tel. 52 34 68

Urbana 3: Ermita, 183 - Tel. 52 72 39

Café: Plaza de la Vila, 13 y 14 - Tel. 52 16 78

Almacén: Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67 - Tel. 52 08 50



CONSTRUCCIONES BROCH FONT, S. L.

VILLARREAL Y BECHI

¡PROXIMAS CONSTRUCCIONES!

- * En Villarreal:
 - 8 viviendas de tipo libre
 - 3 y 4 dormitorios. Baño y aseo
 - Comedor, estar, cocina con galería

C/. Serrería, esquina Ctra. de Onda.

- * En Bechi:
 - vi fase del Edificio "Betxi I" con 10 viviendas de PROTECCION OFICIAL
 - 4 dormitorios, baño y aseo, comedor-estar.
 - Cocina con galería

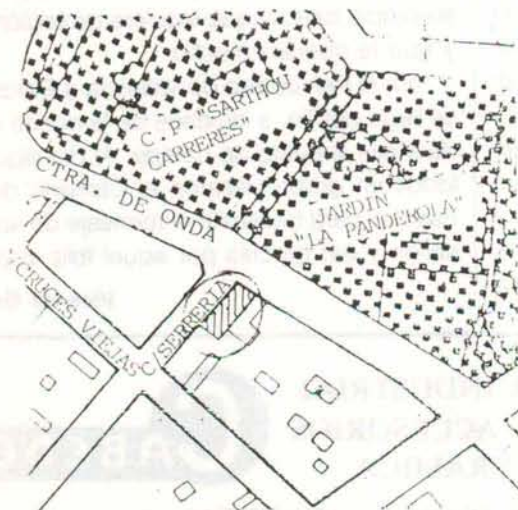
C/. Artana

Para Información:

CONSTRUCCIONES BROCH-FONT, S.L.

Mayor Santo Domingo, 12-Entlo.

Tel. 52 17 36 - VILLARREAL



LA IMAGEN DE SAN PASCUAL



PEDRO GIL AUTOR DE LA OBRA.

Cuando un escultor concibe una imagen, siempre intenta plasmar en ella un mensaje que haga reflexionar al que la contempla. Toda imagen religiosa está ideada para inspirar devoción y esto es, en primer lugar, lo que mueve al artista a hacerla de una u otra forma, a situarla en un lugar o en otro.

La imagen que hoy nos ocupa está situada en el lateral derecho del altar, de cara a los fieles, adosada a un pilar que casi llega a difuminarla, y adopta una postura poco usual en la iconografía de nuestro Santo. Su cabeza inclinada con la mirada en un punto fijo, sus bra-

zos abiertos como queriendo abarcar un espacio infinito y, sin embargo, concreto, y la misma disposición de los pies que parece la hacen levitar, invita a una reflexión. Esa posición que le hace aparentar como ajeno al pueblo que a sus pies adora a Jesús Sacramentado, cuando San Pascual estuvo siempre en contacto permanente con el pueblo llano, induce a pensar que la intención del artista ha sido modificada o, sin que resulte demasiado dura la frase, ha sido destruida la idea para la que fue concebida.

Para esclarecer estos puntos oscuros, hemos contactado con su autor, Pedro Gil, jesuita, escultor y artista, hombre amante de su pueblo y de nuestro Santo ya que, como él mismo se define, es «villarrealero al 1.000% y pascualino al 5.000%».

Pedro Gil es ese hombre que no olvida su pueblo. Es frecuente encontrarlo en las festividades de nuestros patronos o en las más queridas de nuestras conmemoraciones. Hablador y alegre, amigo de las puyas sin mala intención, pero siempre con doble o triple sentido, amante de todo lo nuestro y, sobre todo, humilde para con su propia obra, más importante de lo que él confiesa, no ha dudado en hablarnos de ese San Pascual que hoy adorna nuestro templo.

En primer lugar nos facilitó los datos técnicos: 2 metros de altura, madera de enebro, tallada en la residencia de jesuitas de la calle Palau de Barcelona, trabajo que le ocupó dos meses, y bendecida el 16 de mayo de 1972, dos días después de esa preciosa imagen de la Inmaculada que ocupa el lateral del mismo templo. Ofició el entonces provincial de los franciscanos, aquel otro gran villarrealense y pascualino que fue el Rvdo. P. Pascual Rambla.

PASTELERIA

Tel. 520134

Arrabal

SAN PASCUAL, 20 - VILLARREAL

MACAPER S/L

CONSTRUCCION DE MAQUINARIA AGRICOLA

CAVADORAS Y MOTOAZADAS

SENDA PEIXCAORS, 1

TEL. 52 09 00 (Tres líneas)

VILLARREAL (CASTELLON - ESPAÑA)

TODO EN DECORACION DEL HOGAR

Cortinajes **LEBEN**

COLON, 15 - TEL. 52 07 86
VILA-REAL

Sin embargo lo que nos interesaba era detalles de su concepción como obra y motivos del por qué había quedado así y no de otra forma.

Tras una sonrisa, entre pícara y tímida, nos explica cómo fue el proceso. La idea partió del propio padre Rambla. Había que representar a San Pascual como el primer adorador del Santísimo, y en ese sentido trabajó el artista. La escultura mira hacia abajo y a un punto fijo porque el centro es la custodia en donde permanece constantemente el Santísimo, y de ahí esa mirada que hoy nos presenta entre enigmática y concreta. El rostro es joven porque recuerda la virtud del Santo ya que la virtud siempre ha sido joven. El motivo de estar en el aire es la santidad y recuerda unos versos que había en la antigua capilla del Santo, destruida durante la pasada guerra civil: «El mundo puse a mis pies; por el cielo lo hollé todo, y me elevé de este modo al lugar en que me ves».

Visto así, el mensaje del autor queda claro y diáfano. San Pascual, el humilde franciscano que vino a morir a Villarreal y que quiso convertirse en cenizas, siempre ha estado en el punto más alto por su santidad y nuestro amor.

Ese era el mensaje pascualino y villarreense que nuestro artista quiso ofrecer a su pueblo, pero, tal como podemos comprobar, ha sido en parte alterado al situar la imagen en una cara del pilar distinta a la que le correspondía. Su verdadera situación debía ser cara a la propia custodia, de perfil a los fieles, pero constante en su mensaje de adoración a la Eucaristía.

Agradecemos a Pedro Gil sus comentarios que nos ayudan a comprender mejor esa entrañable imagen de San Pascual, al tiempo que le reiteramos nuestro afecto al no protestar por haber situado su obra en el lugar no adecuado.

Pedro Gil, hijo ilustre de Villarreal, debe recibir aquí y ahora la muestra palpable de nuestro cariño de conciudadanos y pascualinos ya

que su obra, sencilla para él, admirable y entrañable para nosotros, quedará unida para siempre a San Pascual y a su pueblo: Villarreal.

M. Villarreal



SAN PASCUAL BAYLÓN. VILLARREAL

Detalls

artículos de regalo

C/ Sangre, 7
Tel. 52 70 15
VILA-REAL



FINCAS ALBIOL

COMPRA - VENTA DE FINCAS
RUSTICAS Y URBANAS

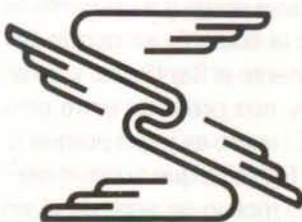
Plaza San Pascual, 2
Teléfono 52 26 41 VILLARREAL



CALZADOS

Rios

A. del Carmen, 78
Tel. 52 15 92
VILLARREAL (Castellón)



ORGANIZACION DE VIAJES, S.L.

ALAS

AVDA. PIO XII, 15 - Tel. 52 56 11 - Telex 65412 AOSL - VILLARREAL

jardineria
Gil

PADRE ESPIG, 40
VILA-REAL



SANTOS
PUBLICIDAD

Avda. La Murá, 5
Teléfono 52 20 55
VILLARREAL

YAMAHA  **HI-FI**

RADIO MENEU

Distribuidor Oficial RADIOLA
TV — VIDEO — HI-FI
Mayor San Jaime, 54 — Tel. 52 17 47
VILLARREAL



ARRABAL DE SANT PASQUAL, 23
TEL. 52 18 05
12540 VILA-REAL (Castellón)

MILAGROS

Milagro es un hecho sobrenatural debido al poder divino. También se aplica el concepto milagro a acontecimientos extraordinarios, y así nos encontramos con el milagro económico de tal o cual país, el milagro particular y personal de cada uno cuando consigue ésto o aquéllo, ha salido ileso de enfermedad o accidente, no ha recibido daño alguno cuando normalmente debía ocurrir lo contrario.

Conseguir algo difícil, es milagro. Todos tenemos nuestro milagro. Así, queda generalizado y vulgarizado el concepto, la opinión y el juicio de milagro. Lo que requería nada menos que el poder divino para realizarse, queda circunscrito a una forma peculiar de la expresión, a un vulgar juego de palabras.

Sin embargo, en este difícil y complejo mundo que nos toca vivir, se producen acontecimientos como consecuencia de milagros que son imperceptibles: la influencia de un santo, de un mediador ante el poder divino, hace que ocurran cosas muchas veces no comprensibles. Y existen pruebas de ello.

Los duques de Gandía y de Cardona y el Obispo Gaeta, por añadidura, quisieron, en el siglo XVII, costear, por sí solos, la suntuosa capilla y el sepulcro para el cuerpo incorrupto de San Pascual. Sin embargo, el pueblo de Villarreal se opuso a ello y todos los vecinos, hasta los más pobres, por cuestaciones, consiguieron el monumental Camarín del Santo. Recogieron limosnas aquí en los pueblos comarcanos, en Valencia incluso, y lejos. Los milagros de San Pascual, obligaban a sentirse afectados a un sacrificio que si no compensaba los beneficios recibidos, sí al menos podía participar en la demostración del agradecimiento de todo bien nacido.

Algo así como ocurrió con la edificación del hoy templo arciprestal, o con la transformación del secano en regadío de los campos villarrealenses, creándose una riqueza espiritual y otra material, que constituyen otros milagros.

El cuerpo de Pascual fue trasladado a su sepulcro de fiesta y esplendor, de gloria, vestido sobre el humilde y pobre sayal franciscano con hábito de espolín, que es tela de seda con flores entretregidas, de oro fino, como el cordón; y lo regaló la Duquesa de Alba, por los merecimientos del hermano lego.

Del centro de la cúpula de la capilla-sepulcro de San Pascual, pendía una rica y artística lámpara de plata adornada con relieves de bronce y oro, donada por la Duquesa de Vergara y Berbich.

Cuadros representando escenas de la vida del San-

to, cubrieron las paredes de la capilla, ofrenda del Almirante de Castilla, D. Juan Gaspar Enriquez de Cabrera.

El zócalo del Camarín, como el de toda la capilla, sacristía y escaleras, era de azulejería fina, de gran valor, regalo del Rey de España.

La imagen de Nuestra Señora de Trepana, de mármol, colocada en la capilla de San Pascual, fue obsequio del Príncipe Paulín.

De la cúpula colgaba el extraordinario pendón que lució en la Basílica de San Pedro cuando la canonización del santo, regalo de Roma a Villarreal.

Los fieles de Villarreal prepararon un sepulcro para San Pascual. Y le ofrecieron la urna, una obra maestra de estilo churrigueresco, labrada en madera incorruptible. El cuerpo yacente del Santo podía venerarse directamente desde la capilla y el Camarín, acariciándolo con la mirada, pues las miradas acariciaban, viéndolo gracias a los lados de cristal que tenía el sepulcro. Todo dorado con oro fino.

Aquella obra fue consecuencia de la devoción, del milagro que sentían dentro de sí las gentes de Villarreal, deuda contraída con el Santo, bajo cuyo patronazgo estaba.

Lo dicen las historias y muchos recuerdan la riqueza y esplendor que se volvió pavesas en la peor profanación conocida en estas tierras.

Una pretensión actual es la de recuperar aquel esplendor y gloria, y ofrecer a San Pascual la devoción y el cariño que un pueblo siente en todo su ser, transformándolo en monumento que se compare al anterior y lo supere si cabe, donde vuelvan a converger el amor, la admiración y el entusiasmo de las personas amantes del Santo, que siguen sintiéndose amparadas por el milagro indescriptible, misterioso e incomprensible en todos los momentos del día, elevando una oración continua permanente, individual, siempre, seguros, o de la plegaria que se balucea torpemente, mejor sentida en la hora del tránsito que nos espera.

Villarreal empieza a preparar los centenarios de la gloriosa muerte y de la canonización de San Pascual.

Que se produzca el milagro de sentirse todos, absolutamente todos, parte integrante de las conmemoraciones que marcarán a nuestro pueblo con la señal indeleble de la devoción a San Pascual, un vecino más que fue y siempre será el milagro de Villarreal.

Esteban Carda Rius



A L' OMBRA DEL CLAUSTRE

FRA PASQUAL

Ocasión hemos tenido de saber últimamente sobre la Comisión del Centenario. El Obispo, el Provincial de la Orden, la Madre Abadesa, el Arcipreste y un largo etc. han dicho y redicho de la misma, y sin embargo, las gentes sencillas que aman y siguen a San Pascual se preguntan, ¿de dónde partió la idea de los Centenarios?

Una vez más se demuestra que los grandes hechos nacen de pequeñas anécdotas, vean si no: verano de 1988, un día cualquiera, unas personas «del montón», de tantas y tantas como pasan desapercibidas en nuestra ciudad, de aquellas que trabajan día a día, calladamente en su ocupación habitual. Llamaban por teléfono a otras y, una sola coincidencia hace que sientan un mismo interés, San Pascual. Su profundo cariño por nuestro santo, tan impregnado de villarrealismo, tan nuestro.

Se reúnen en el refectorio del Convento Franciscano, cerquita de la sombra de otro claustro; el de San Francisco. Allí, en la quietud de una tarde calurosa de julio, Bautista Carceller, Manuel Cerisuelo, José Pascual Serrano, Fernando Calvo, Pascual Cubedo, el padre Luis Pitarch, franciscano...

Una inquietud mueve a aquellos hombres villarrealenses. Se acercan las fechas centenarias de aquel seráfico, humilde y ferviente adorador eucarístico que reposa en Villarreal, San Pascual Baylón; se acerca quizá demasiado, sin que en la ciudad, nadie, ni el clero, ni el Ayuntamiento hayan movido un dedo.

Con toda franqueza, a aquellos reunidos alrededor de aquella mesa conventual y pobremente franciscana, únicamente les

preocupa que, con las prisas de última hora, San Pascual..., nuestro entrañable santo, no sea recordado como, tradicionalmente ha venido siendo en anteriores centenarios.

A ninguno de aquellos, reunidos en el refectorio franciscano se les ocurre pensar entonces en presidencias, protocolos, recelos y honores. Sólo les preocupa el futuro inmediato y, por ello, la única conclusión a la primera reunión es transmitir a «quien corresponda» aquella inquietud inicial.

En primer lugar a quien se entendía que, en nombre de la ciudad correspondía llevar la iniciativa: el Ilmo. Ayuntamiento. También al P. Provincial, Comunidad de Clarisas, veladoras de la casa donde reposa San Pascual, a nuestra Arciprestal, a la Adoración Nocturna y demás movimientos de la Iglesia local. A todos en general, a quienes moramos, vivimos, amamos y sufrimos en esta ciudad que, aún cuando muchos no quieran admitirlo, está marcada con el hábito pascualino.

Punto y final. Allí, en una calurosa tarde de verano, al fresco que permitía el cercano claustro del Convento franciscano comenzó toda esta pequeña historia que, ahora, año y medio después, ya hace estremecer de gozo a los amantes devotos de ese humilde franciscano que, ahora es gloria de la Iglesia universal.

Fueron gentes de Villarreal quienes una vez más, ajenos a todo, buscaban únicamente -llevados por su devoción pascualina- encender los corazones de amor a San Pascual y, por él, a la Eucaristía. De un santo que, -quien lo duda- tenemos todos por villarrealense; un aragonés que, merced a los designios de la providencia, recaló en esta ciudad y la impregnó de fervores marianos y eucarísticos.